

DVC 160A (M162). *Editio minor* É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Paris le 24/11/2023.

Datation : ca 375-325 : style classique du IV^e s. Toutes les lettres, bien formées, ont la même hauteur. Aucune trace d'archaïsme ni d'évolutions postérieures.

[ὁ δεῖνα ἐπικοινῆτ]αι τίνι κα θε[ῶν θύων]
[καὶ εὐχόμενος ἠ]ωραῖοι ἠετο[ὶ καὶ - - -]
[- - - - - καὶ ἀγαθοὶ] καρποὶ ἔ[σσονται]
[- - - - - ἐ]ν ἠ[ρακλείαι]

[ἐπικοινῆτ]αι Lhôte : [ἐπερωτ]ῆαι DVC

[θύων] DVC

[καὶ εὐχόμενος] Lhôte

ἠετο[ὶ καὶ - - - καὶ ἀγαθοὶ] καρποὶ Lhôte : ἠετο[ὶ - - -] καρποὶ DVC

ἔ[σσονται] DVC

[ἐ]ν ἠ[ρακλείαι] Lhôte

Untel demande à quel dieu il doit sacrifier et adresser des prières pour obtenir des pluies de saison et de bonnes récoltes à Héraclée.

L'usage concomitant de *êta*, *oméga* et du signe particulier de l'aspiration, distinct de *êta*, nous amène à supposer que le consultant vient de Grande-Grèce ou de Sicile : cf. *LOD* n° 75 = DVC 1432, consultation d'un paysan de Ἐργέτιον de Sicile, avec les mêmes caractéristiques orthographiques. C'est ce qui nous conduit à proposer, sous toutes réserves, compte tenu de la minceur des éléments disponibles, la restitution [ἐ]ν ἠ[ρακλείαι] : les Héracléotes de Grande-Grèce ont en effet un rapport privilégié avec l'oracle de Dodone, comme le montrent les lamelles *LOD* n° 6, 17, 132.